

Efesios

Efeso cjēnare ojoa ohoahye Pablo

¹ Yuh̄ Pablo m̄sare Efeso wame tiri maca cjānare ojoa ohoaja. Yuh̄ Jesucristo yere buhe duti tiquiro cūriḡ ijiaja. Cohācjū tiquiro cahmeno sahata Jesu yuh̄are tiquiro yere buheacj̄are cūri. Sa yeḡ m̄sare Jesucristore sa wacū tutuaducunare ojoa ohoaja yuh̄.

² Sa yeḡ Cohācjū mari Pac̄ mehna, mari p̄h̄toro Jesucristo mehna m̄sare quehnoa duti-aja. Tiquina yedohoye mehna quehnoano ijiaja m̄sa.

Cristo yequina mari ijiḡ ihñano Cohācjū quehnoano yere marine

³ Cohācjū, mari p̄h̄toro Jesucristo Pac̄ro marine quehnoano yeducure. Ijipihtiyē tiquiro ye uh̄m̄se cjē quehnoañe mehna tiquiro marine quehnoano yeducure. Marine tiquirore quehnoano wacū tutuaḡ yeducure. Cristo yequina mari ijiḡ ihñano sa marine quehnoano yeducure. Tiquiro sa yeriquiro ijiḡ ihñana quehnoano ño peoye mehna tiquirore quehnoano yahuducuuhna.

⁴ Ohō saha yeahye tiquiro marine tiquiro yequinare: Ahri yehpa ijiato pano tiquiro yequina ijianajare bese tuhasahye tiquiro marine. Sa beseahye marine ñañe mariena mari ijiatire. Sa yena ñañe mariena ijiaja mari, tiquiro ihñaḡ. Sa yero marine “Ñana ijire m̄sa”, nisi tiquiro.

⁵ Marine cahño, paja ihñano panop_u ohõ saha niahye tiquiro marine: “Y_uh_u mac_u Cristo yedohoro mehna tiquina y_uh_u pohna ijjeta”, ni cūahye marine panop_u. Tiquiro cahmediro sahata sa yeahye tiquiro marine.

⁶ Marine tiquiro sa quehnoano yeg_u ihñana ño peoye mehna tiquirore quehnoano yahuducuhna. Tiquiro mac_uno tiquiro cahñiquiro yequina mari ijig_u ihñano quehnoano yere marine. Sa yena tiquirore quehnoano yahuducuhna.

⁷⁻⁸ Cristota ijire marine pecap_u wahaborinare y_uhd_uoriquiro. Mari ñañe yerire tiquiro cohãg_u ihñano, Cohãcj_u pehe mari ñañene bore. Cristo mari ñañe buhirire yariaro tiquiro diire cohãhye. Marine tutuaro cahño, marine paja ihñano sa ye dutiahye Cohãcj_u. Tiquiro masi pehoye mehna sa ye dutiahye tiquiro.

⁹⁻¹⁰ Sa yero marine tiquiro yeatire marine masig_u yeri. Panop_u apequinare tire masig_u yerahye tiquiro. Ohõ saha ijire marine tiquiro yeati: Tiquiro cahmediro sahata tiquiro t_uhoturiro sahata ijipihtiyequinare ihcã curuata Cristo yequina ijig_u yerota. Sa yero ijipihtiyere tiquiro ye ijig_u yerota. Tiquiro queori pje ijig_u _uhm_use cj_uenare, ahri yehpa cj_uena g_uh_ure, ihcã curuata tiquiro yequina ijig_u yerota. Sa yero _uhm_use cj_uene, ahri yehpa cj_uẽ g_uh_ure tiquiro ye ijig_u yerota. Sa yero Cristo pehe ijipihtiyequina p_uhtoro ijirota. Sa ye ijipihtiyere tiquiro ye dihita ijirota. Sa ijiatiquiro iji dutiahye Cohãcj_u tiquirore.

¹¹ Sa yero Cristo yequina mari ijiatire masino panop_u Cohãcj_u marine bese tuhasahye tiquiro

yequina mari ijiatire. Ahri ijipihtiyere cūahye tiquiro t̄ahoturiro sahata, tiquiro cahmediro sahata yero taro.

¹² Sa yeahye tiquiro yere mari yeatire. Mari sa yegū ihñañe apequina tiquirore ño peoye, “Tutuagū ijire m̄h̄h̄”, nine. Ūsã pehe judio masa Jesure cahme d̄ucarina ijina tiquirore wacū tutua m̄htarina ijii.

¹³ M̄sa gūh̄h̄ poto yahuducuyereta quehnoañe buheyere t̄ahori. Ti buheye mehnata Cohãcjū cahap̄ wahanata m̄sa. Tire t̄ahona tiquirore wacū tutuari m̄sa. Sa wacū tutuana tiquiro yequina wahari m̄sa. Tiquiro yequinare ohō saha niahye Cristo: “M̄sare Esp̄ritu Santore ohoutja”, ni yahu cūahye. Sa yero tiquirore m̄sa wacū tutuagū ihñano Esp̄ritu Santore ohori m̄sare. Sa yero Esp̄ritu Santo m̄sa mehna ijiro Cohãcjū yequina m̄sa ijiye tiyere masigū yere tiquiro pehe.

¹⁴ Cohãcjū marine ȳhd̄gū yere. Sa yero came tiquiro cahap̄ neanota marine. Marine tiquiro neato pano Esp̄ritu Santo pehe Cohãcjū yere mari caoatire masigū yere marine. Cohãcjū marine tiquiro sa yegū ihñana tiquirore ño peoye mehna “Quehnoagū ijire m̄h̄h̄”, niaja mari.

Pablo Cohãcjūre sini basahye Jesu yequinare

¹⁵⁻¹⁶ Cristore m̄sa wacū tutuana ijigū ihñagū Cohãcjūre sa sini basaducujaja m̄sare. Jesu-cristore m̄sa wacū tutuarire, ijipihtiyequina tiquiro yequinare m̄sa cah̄dire t̄ahogū Cohãcjūre “Quehnoare”, niaja. Ohō saha tiquirore sini basaja m̄sare:

17 Cohãcjũ ùhmùse cjũno tiquiro yere mûsa quehnoano masiatire sini basaja. Sa yegũ tiquirore mûsa quehnoano masiatire sini basaja mûsare. Tiquiro mari pũthoro Jesucristo Pacuro ijire.

18 Sa yegũ mûsa quehnoano masiatire mûsare sini basaja Cohãcjũre. Tiquiro mûsare yãhdũoro, tiquiro yequina ijigũ yeri mûsare. Tiquiro sa yegũ quehnoa yãhdũare marine. Tire mûsa masiatire sini basaja mûsare Cohãcjũre. Sa yegũ marine tiquiro ohoatire quehnoa yãhdũye ti ijigũ gãhare mûsa masiatire sini basaja.

19 Ohõ saha mûsa masiatire sini basaja mûsare Cohãcjũre. Cohãcjũre wacũ tutuana mari ijigũ ihñano tiquiro tutuaye mehna marine yedohore. Tutua yãhdũariquiro ijire. Ti gãhare mûsa masiatire sini basaja Cohãcjũre.

20 Ti tiquiro tutuaye mehna tiquiro Cristo yariariquirore masoahye. Sa yero ùhmùsepũ tiquiro poto pehepũ Cristore dujigũ yeahye Cohãcjũ, ijipihitiyequinare tiquiro dutiatio saha.

21 Topũ dujiro ijipihitiyequina ùhmùse cjẽna pũthoa bui, ijipihitiyequina apequina bui ijire Cristo. Sa yero yojopũre ijipihitiyequina ahri deco cjẽna bui pũthoro ijire. Camepũ ijipihitiyequina ape deco cjẽnapũ gãhare tiquina bui pũthoro ijia-tiquirota ijire tiquiro.

22 Sa yero ijipihitiyequina bui cũahye Cohãcjũ Cristore. Sa yero ijipihitiyere cãoriquiro yeahye tiquirore. Sa yero Cristo yequina ihcã curua ijiyequina bui pũthoro sãahye tiquirore. Tiquina dapu ijire tiquiro pehe.

23 Cristo yequina ihcã curuata ijina, tiquiro pagũ

yero saha ijiaja. Cristo ijipihtirop_u sa ijiducure. Sa yero ijipihtiye tiquiro bajumehnedi mehna sa ijiducure.

2

Cohãcjũ marine cahĩno, paja ihñano yãhdũoahye marine

¹ Ñañe buhiri tina, pecar_u butiborina m_usa ijiepegũta Cohãcjũ m_usare yãhdũori.

² Panop_ure ahri yehpa cjẽna Cohãcjũre yãhdũdũcayequina yero saha yemedi m_usa. Sa yena watĩno tiquiro nidiro saha yemedi m_usa. Tiquiro watĩno ahri yehpar_u dutiriquiro Cohãcjũre yãhdũdũcayequina pũhtoro ijire.

³ Panop_ure ijipihtina mari ohõ saha dihita yerina ijimi. Mari ñañe dihitare tutuaro cahmemi. Mari esa tuharo, mari tãhoturiro saha yemi. Sa yena ijina ijipihtiyequina apequina yero saha, mari gũh_u ñana ijimi. Mari sa yena ijigũ ihñano Cohãcjũ mari mehna usuaro, buhiri dahre duamahye.

⁴ Sa ye duariquiro ijieperota marine tutuaro paja ihñano, quehnoano cahĩdi marine.

⁵ Sa cahĩ yãhdũaro, mari ñañe buhiri pecar_u butiborina mari ijiepegũta marine tiquiro mehna sa ijiducuanaja ijigũ yeri. Cristo yequina mari ijigũ ihñano marine sa yeri. Marine paja ihñano, yãhdũori tiquiro marine.

⁶ Sa yero Cristo yequina mari ijigũ ihñano Cohãcjũ marine came tiquiro masoatinare cũri. Cristo tiquiro masoatinare cũri marine. Sa yena tiquiro mehna masa m_ujanata mari. Sa yero

uħmusepũ marine Cristo mehna ijigũ yerota Cohãcjũ.

⁷ Ohõ saha yeri marine tiquiro paja ihñarire, camepũ ijiatiquinare masigũ yero taro. Sa yeri tiquiro tutuaro cahĩñene tiquinare masigũ yero taro. Cristo yequina mari ijigũ ihñano sa yũhdũori tiquiro marine.

⁸ Cristore mari wacũ tutuagũ ihñano Cohãcjũ marine pecapũ wahaborinare yũhdũori. Marine paja ihñano, marine cahĩno marine yũhdũori. Mari esa tuharo mari quehnoano yeye mehna Cohãcjũ cahapũ waha masiedaja mari. Cohãcjũ pehe marine yũhdũore. Sa yero tiquiro mehna mari sa ijiducuatire ohore marine. Tiquiro sa ohogũ mari esa tuharo quehnoañene mari yeri wapa ijierare ti.

⁹ “ ‘Ûsã esa tuharo pecapũ wahaborina yũhdũũ’, niboaga”, nino ohõ saha dutiahye tiquiro: Mari esa tuharo yũhdũ dutierare marine.

¹⁰ Cristo yequina ijigũ yeri marine Cohãcjũ pehe quehnoañe dihitare yeanaja mari ijiatire. Panopũ quehnoañene mari yeatire cũ tuhasahye tiquiro marine.

Cristore cũona mari quehnoano ijiaja

¹¹ Sa yena panopũ mũsa ijie tirire yojopũ gãhũre wacũña mũsa. Cristo yequina ijieranina judio masa ijiena ijina mũsa acaye yero saha yerina ijimedi mũsa. Cuhnucunũ cahserogãre yũhre nedari mũsa. Mũsa sa yũhre nedagũ ihñana usã judio masa pehe cuhnucunũ cahserogãre yũhre nena pehe mũsare ihña tuhtina ohõ saha nie tii. “Cuhnucunũ cahserogãre yũhre neeñequina ijiye, Cohãcjũ yequina ijierare”, nie tii mũsare.

12 Ti pjere Cristo yequina ijierari jimedi m̄sa. Ɖsã judio masa pehe Cohãcjũ beserina ijie tii. Ɖsã sa ijigũ “M̄sare ȳhd̄outja”, ni cũahye Cohãcjũ usãre. Sa yena m̄sa pehe tiqiro sa ni cũrina ijierari jimedi. Sa ye Cohãcjũ beseriquinare ihña tuhtina ijinimedi m̄sa. M̄sa ñaÑe buhirire pecap̄ wahanaja ijiri jimedi m̄sa. Cohãcjũ mariena ijina pecap̄ waha, butiborina ijie tiri jimedi m̄sa.

13 Yojop̄ pehere Cristo Jesu yequina ijire m̄sa. Panop̄ Cohãcjũre ihña tuhtirina ijiepenata, yojop̄re tiqiro yequina ijire m̄sa. Cristo m̄sa ñaÑe buhiri curusap̄ tiqiro dii cohãri bato Cohãcjũ yequina ijigũ yeri m̄sare.

14 Ɖsãre judio masare ihña tuhtina m̄sa ijigũ ihñano Cristo marine ihña tuhti dutierari. Masare sa ni yahuriqiro ijire tiqiro. Ɖsã judio masa, judio masa ijiena mehna p̄a curua mari ijigũ ihñano, tiqiro ihcã curuata ijigũ yeri marine. Mari cahme ihña tuhtirire duhugũ yeri tiqiro.

15-16 Ohõ saha tire yeri tiqiro: Mari ñaÑe buhirire curusap̄ yariaro marine pecap̄ waha-borinare ȳhd̄ori. Sa ȳhd̄oro tiqiro yequina ijigũ yeri marine. Sa yero p̄a curua mari ijiepegũta ihcã curuata wahma curua ijigũ yeri marine. Sa yero panop̄ mari cahme ihña tuhtirina mari ijiepegũta marine ihña tuhtieragũ yeri. Sa yero judio masa usã dutiyere cohãri tiqiro. Ti dutiye marine p̄a curua iji dutiri jimedi. Yojop̄re ihcã curuata ijiaja mari. Sa yero Cristo Cohãcjũ yequina ijigũ yeri marine.

17 Sa yero marine cahme ihña tuhtieragũ yero taro Cristo quehnoañe buheyere yahuro ahtahye.

Musa judio masa ijiena Cohãcjũ yere cœerari jimedi. Musa sa cœeragũ ihñano musare yahuro ahtahye. Ûsã judio masa pehe Cohãcjũ yere cœou. Ûsã gãhũre yahuro ahtahye. Sa yero ijipihtinare marine cahme ihña tuhtieragũ yero, bosaro ahtahye tiqiro.

18 Yojoþare ijipihtina mari judio masa, judio masa ijiena gãhũ mari Pacũ mehna quehnoano iji masiaja mari. Espíritu Santo tiqiro yedohoye mehna mari Pacũ mehna quehnoano iji masiaja mari. Cristo pehe marine sa ijigũ yeri.

19 Sa yena yojoþare ape dihta cjẽna yero saha ijierare musa. Yojoþare Cohãcjũ yequinare ihña tuhtina ijierare musa. Cohãcjũ yequina mehna cjãna ijire musa. Tiqiro ya curua cjãna ijire musa.

20 Cohãcjũ yere yahu mũhtariquina panopũ cjẽna tiqiro ye yahuducuyere ojoa, musare yahue tiahye. Ûsã gãhũ tiqiro yere yahu dutiro tiqiro cĩrina gãhũ Cristo yere yahue tii musare. Ûsã ijipihtina sa yahugũ tũhona, Cristore wacũ tutua dũcari musa. Quehnoa yũhdũariqiro, ñañe marieniqiro ijiro, tiqiro yequina ijigũ yeri tiqiro musare. Tiqiro mariedagũ mari ne yũhdũeraboya.

21 Sa yero tiqiro masiñe mehna marine tiqiro yequinare ihcã curua ijigũ yeri tiqiro. Sa yena tiqiro masiñe mehna quehnoana wahaja mari. Mari sa ijigũ ihñano, tiqiro mari mehna ijire.

22 Sa yena Cristo yequina ijina ijipihtiyequina apequina tiqiro yequina mehna ihcã curua wahari musa gãhũ. Musa sa wahagũ Cohãcjũ yaqiro Espíritu Santo musa mehna ijiro nine.

3

Judio masa ijieyequinare quehnoañe buheyere yahuriquiroy ijjahye Pablo

¹ Sa yegꝰ yꝰhꝰ Pablo, Cristo Jesu yere mꝰsare ijipihtina judio masa ijienare yꝰhꝰ yahuri buhiri peresupꝰ ijiaja yꝰhꝰ.

² Cohãcjũ yꝰhꝰre paja ihñano, yꝰhꝰre cahño, quehnoañe buheyere mꝰsare judio masa ijienare yꝰhꝰre yahu dutiro, cūri. Tire tꝰho tuhasari mꝰsa.

³ Panopꝰ mꝰsare tiquiroy yahuerarire Cohãcjũ yojopꝰre yꝰhꝰre masigũ yeri. Ahrire mehenogã yahu, mꝰsare ojoa tuhasaꝰ.

⁴ Yꝰhꝰ sa ojoarire buhena Cristo yere yꝰhꝰre tiquiroy masigũ yerire masinata mꝰsa.

⁵ Ti tiquiroy yahurire panopꝰ cjēnare tiquiroy yahuerahye. Yojopꝰ pehere usãre Jesu cūrinare, Cohãcjũ yere yahu mꝰhtariquina gũhꝰre tiquiroy yahurire masigũ yeri Cohãcjũ. Tiquiroy yaquiroy Espíritu Santo pehe usãre masigũ ye basari tiquiroyre.

⁶ Ohõ saha ijire tiquiroy yahuri: Usã judio masa dihitare Cohãcjũ yꝰhdꝰoerare. Judio masa ijieyequina gũhꝰre yꝰhdꝰorota tiquiroy. Quehnoañe buheyere tiquina quehnoano tꝰhogũ yꝰhdꝰorota tiquiroy tiquinare. Sa yena usã judio masa, mꝰsa judio masa ijiena mehna ihcã pagꝰ yero saha ihcã curuata ijiaja mari. Sa yena mari ijipihtina Cristo Jesu yequina ijina ihcãno saha Cohãcjũ “Mꝰsare yꝰhdꝰoutja”, tiquiroy ni cūriro sahata tiquiroy yꝰhdꝰonohrina ijiaja mari.

7 Cohãcjũ yũhũre paja ihñano, yũhũre cahĩno ahri quehnoañe buheyere yahuacjũre yũhũre cũri. Tiquiro masiñe mehna sa cũri yũhũre tiquiro.

8-10 Ijipihtiyequina arequina Jesu yequina docarũ ijieyequina tiquina docarũ waro ijiaja yũhũ. Yũhũ sa ijiepegãta judio masa ijieyequinare quehnoañe buheyere yahuacjũre cũri Cohãcjũ yũhũre. Ti buheye Cristo quehnoa yũhdũariquiro tiquiro ijiyere, quehnoa yũhdũye tiquiro cãoyere tiquiro ohoatire yahure marine. Yũhũre sa cũno Cohãcjũ “Ohõ saha yũhdũoutja masare pecarũ wahaboriquinare”, nino tiquiro yũhdũoatire quehnoano yahu pehoacjũre cũri tiquiro yũhũre. Sa yero panorũ cjẽnare ti buheyere ne yahu pehoeraniahye Cohãcjũ. Ijipihtiyere bajumehnediquiro ijire tiquiro. Yojoorũre quehnoañe buheyere yahu dutiro cũri tiquiro yũhũre, tiquiro quehnoano masi pehoyere masigũ yero taro. Masi pehoriquiro tiquiro ijieye tiyere ahmũse cjẽna dutiyequinare, angele pũhtoa gũhũre masigũ ye duahye tiquiro. Sa yero taro quehnoañe buheyere buhe dutiri marine Jesu yequinare. Mũsare judio masa ijienare yahu dutiri yũhũre.

11 Ahri yehpa ijiato panorũta “Masare pecarũ wahaboriquinare yũhdũoutja” niahye Cohãcjũ. Sa nidiquiro ijero yojoorũre mari pũhtoro Cristo Jesu tiquiro yariaro mehna tiquiro nidiro sahata marine yũhdũori Cohãcjũ.

12 Tiquiro sa yũhdũogũ yojoorũre Cristore wacũ tutuana tiquiro yequina wahaja mari. Tiquiro yequina ijina cuero marieno Cohãcjũ mehna yahuducu masiaja mari.

13 Quehnoañe buheyere m̄sare ȳh̄u buheri buhiri yojop̄re peresup̄ ijiḡu ȳh̄u ñano ȳhd̄uḡũ ih̄ñana buj̄ua witiyac̄h̄ña. Quehnoañe buheyere ȳh̄u yahuḡũ t̄hona Coh̄ãcj̄ũ yequina wahari m̄sa. Ȳh̄u sa yeri buhiri peresup̄ ijiaja. Sa yeḡu m̄sa ye ijiatire ñano ȳhd̄uḡu niaja. Sa yena bucueya m̄sa. Tire tutuaro bucue dutiaja m̄sare.

Cristo masare tutuaro cah̄ne

14 Sa yeḡu ahri ijipihtiye mari Pac̄u tiquiro yerire wac̄uḡu tiquiro poto d̄usepe curi mehna quehe saḡu sini basaja m̄sare.

15 Tiquiro ijipihtiye cururi cj̄ena, tiquiro yequina ̄hm̄sep̄u ijiyequina, ahri yehpap̄u ijiniñequina ḡãh̄u tiquina Pac̄aro ijire. Ijipih̄tina mari Pac̄u ijire tiquiro.

16 Tiquirore oh̄o saha ni sini basaja m̄sare: Tiquiro masi pehoriquiro ijire. Tutua ȳhd̄uariquiro ijire. Sa yero tiquiro masiñe mehna m̄sare quehnoano tiquiro wac̄ũ tutuaḡũ yeatire sini basaja. Esp̄iritu Santo yedohoro mehna sa yerota.

17 Sa yeḡu Cristore m̄sa wac̄ũ tutua nemoatire tiquiro m̄sa mehna tiquiro quehnoano ijiatire sini basaja m̄sare. Sa yeḡu apequinare quehnoano cah̄na m̄sa ijiḡũ, Cristo tiquiro tutuaro cah̄ñene m̄sa masiatire sini basaja m̄sare.

18-19 Ijipihtiyequina apequina Coh̄ãcj̄ũ yequina ḡãh̄u Cristo tiquiro tutuaro cah̄ñene tiquina masiatire sini basaja. Tiquiro ijipihtiyequina masare cah̄i ȳhd̄uariquiro ijire. Sa cah̄niquiro tiquiro ijiye tiyere m̄sa quehnoano masiatire sini basaja m̄sare. Sa yeḡu tiquiro cah̄ñene

musa masigũ cahmeaja musa mehna Cohãcjũ quehnoano ijiatire. Quehnoa yũhdũariquiro, ñaÑe marieniquiro tiquiro ijiro saha musa wahatire tiquiro cahĩÑene musa masigũ cahmeaja. Sa yegũ tiquiro cahĩÑene musa masiatire sini basaja musare Cohãcjũre.

²⁰ Sa ye Cohãcjũre ño peoye mehna “Tiquiro tutuariquiro ijire”, niuhna mari. Tiquiro masiÑe mehna quehnoaÑe pehere camesa masine tiquiro marine. Marine quehnoana ijigũ ye masine. Mari sinidi yũhdũoro ye masine tiquiro. Mari cahmeÑene mari tũhoturi yũhdũoro ye masine tiquiro.

²¹ Cristo Jesu yequina mari ijigũ ihÑaÑe, Cristo ijiye tiye gũhũre ihÑaÑe, ijipihtiye decori ijipihtiyequina Cohãcjũre ño peoahro. Sata yeahro.

4

Cristo yequina ijina ihcã curuata ijiaja mari

¹ Sa yegũ musare tutuaro yahuaja: Cohãcjũ tiquiro yequina ijiatinare musare besee tiahye. Sa yena tiquiro beserina ijina tiquiro iji dutiro saha quehnoana ijiya musa. Tire musare yahuaja yũhũ. Mari puhtorore yũhũ yedohori buhiri peresupũ ijiaja yũhũ. Sa ye musare quehnoana iji dutiaja.

² “Usã pũrita masi yũhdũdũcaja”, ni tũhotuna ijieracãhña. Apequinare quehnoano mehna yeya usuario marieno. Musa mehna cjẽna musare tiquina ñano yepegũta tiquinare cahĩÑe mehna sa ihÑa cãhña.

³ Sa yena Espĩritu Santo yedohoye mehna quehnoano mehna ihcãno mehna ijiducuya musa. Sa yena cahmequeno marieno ijinata musa.

4 Ihcã pagu yero saha ihcã curua ijiaja mari. Sa yero Espiritu Santo ihcãquiota ijire. Cohãcjũ tiquiro yequina ijianajare musare besee tiahye musare yuhduoro taro. Sa yena tiquiro yuhduotire masine musa. Ti musa masidi ihcãnota ijire.

5 Mari puhtoro Cristo ihcãquiota ijire. Tiquiro buheye gũhu ihcãnota ijire. Tiquiro yequinare wame yeye gũhu ihcãnota ijire.

6 Sa yero Cohãcjũ ihcãquiota ijire. Tiquiro ijip-
ihtiyequina Pacuro ijire. Sa yero mari puhtoro
ijire. Sa yero ijipihtinare marine yedohore
tiquiro. Ijipihtina mari mehna ijire tiquiro. Sa
yero ijipihtiropu ijire tiquiro.

7 Ihcã curua mari ijiepegũta ijipihtina marine
mari ye masiatire cũri Cristo. Tiquiro cũriro sa-
hata ye masiaja mari. Tiquiro marine sa cũno apee
borore tiquiro sa oho cãriro saha yero nidi tiquiro.

8 Sata nine Cohãcjũ yere tiquina ojoari puõpu:
Cohãcjũre ihña tuhtiyequinare tiquiro
yuhduõcari bato tiquiro pari turi muõjaa
waharota. Sa muõjano tiquiro peye sa oho
cãnota masare, ni ojoahye panõpu.

9 “Tiquiro pari turi muõjaa waharota”, tiquiro
niõõ coã warore tiquiro dijia tari gũhure mari
masiaja. Ahri yehpapure tiquiro dijia tarire mari
masiaja.

10 Sa yero ohõpuõre dijia tariquiro tiquirota ijire
muõjaa wahariquiro. Ijipihtiyeh bui muõjaa wahari
tiquiro, ijipihtiropu ijiro taro.

11 Tiquiro ijire “Masare peye sa oho cãriquiro”,
tiquina nidiquiro. Masare tiquiro sa oho cãno

saha tiquiro peye tiquina ye masiatire cūri masare.

Ohō saha cūri tiquiro: Ihquēquinare Cristo ye buheyere buheatiquinare cūri. Apequinare Cohācjū yere yahu mahtatiquinare cūri. Quehnoañe buheyere buhe tiniatiquinare apequinare cūri. Cristo yequina cahmecoañequina puhtoia ijiatiquinare, quehnoano buheatiquinare cūri apequinare.

¹² Sa dihita cūri marine apequinare tiquiro yequinare mari yedohoatire. Sa cūri marine tiquiro yequinare tiquirore mari wacū tutua nemoatire, tutuana mari wahatire.

¹³ Sa yena mari ijipihina quehnoano mehna ihcāno mehna ijinata. Sata ijiro cahmene marine Cristore wacū tutuana ijina. Sa yena mari ijipihina Cohācjū macanore quehnoano masinata. Sa yena Cristo tutuariquiro, quehnoano masiniquiro tiquiro ijiriro saha mari gūh_u quehnoano masina wahanata.

¹⁴ Mari sa wahana macanagā yero saha ijisi mari. Macanagā quehnoano tuho masiedariāga. Apequina tiquina buhegū “Ahri poto ijire”, ni tiquina ni meho buhegū macanagā yero saha ijiyequina apeye buheyere tuho, beseducure. Sa ye apequina tiquina sijoro saha buhegū ti buheye pehere cahmene. Tiquina yero saha ijisi mari.

¹⁵ Ohō saha yematja mari: Mari mehna cjēnare cahme cahīna, poto quehnoañe buheyere yahunatja tiquinare. Sa yena macanagā tiquina bucu_a tuho masiñequina tiquina wahariro saha mari gūh_u tutuana, Cohācjū yere quehnoano masina wahanatja. Cristo ijiro saha wahanata.

Tiquiro ijire mari dapu.

¹⁶ Tiquiro yequina ijina tiquiro pagu yero saha ihcã curuata ijiaja mari. Sa yena mari caperi, mari cahmo, mari dahpocãri ihcã pagupu ti quehnoano ijiro saha mari gũu peyequina ijiepenata ihcãno mehna quehnoano ijiaja. Mari sa ihcãno mehna mari ijiatire Cristo yedohore. Mari omocari mari pagure ti quehnoano yedohoro saha mari quehnoano yedohoaja apequinare Cristo yequinare. Sa yena mari mehna cjẽnare Cristo yequinare quehnoano cahĩna, tiquinare quehnoano yedohona, tutuana Cristore wacũ tutua nemonã wahanata mari.

Cristo yequina wahana mari ñaãe yeyere duhu, quehnoãe pehere comesaja mari

¹⁷ Sa ye mari puhtoro Cristo tiquiro dutiro mehna ohõ saha niitja musare: Cohãcjũre cahmeeñequina waro yero saha yeracãhña musa. Tiquina tãhotuye pehe ñaãe dihita ijire. Sa ye tiquina tãhotuye duhseati ijierare.

¹⁸ Sa yero Satana Cohãcjũ yere tiquinare tãhoeragũ yere. Sa ye tiquiro yere ne tãhoerare. Tãho duerare tiquina. Sa ye Cohãcjũ tiquiro quehnoano iji dutiriro saha ijierare tiquina.

¹⁹ Sa ye tiquina ñano yeye ne buẽ tiera yũhdũare. Ne bujũa witierare. Ñaãene tiquina tutuaro cahmeeñe dihitarẽ yeducure. Ijipihtiye ti ñaãene yeducue duhu duerare.

²⁰⁻²¹ Musa pehe poto tiquiro yere tãhona musa ijigũ, Jesu yere quehnoano masina musa ijigũ musa pehere tiquina yero saha ye dutierare tiquiro.

22 Sa yena panopu musa yerire duhu cãhña. Ti pjere ñañene yeducuna musa ijigũ ti ñañe pehe musare dojomehneneno nimesi. “Ñañene yena, quehnoano bucuenata”, ni tãhotuna ijiepenata ne bucuerari musa.

23 Sa ye musa tãhotuyere quehnoañe pehere comesaro cahmene musare.

24 Panopu musa ñañe yerire duhu cãhña. Sa yena quehnoañe pehere comesarina ijiya musa. Ohõ saha ijiequina Cohãcjũ yero saha ijire. Musa sa ijina, quehnoañene yeducunata. Sa yena ñañene yabinata musa.

25 Sa yena musa ni mehorire duhu cãhña. Musa mehna cjẽnare poto yahuya, ni mehono marieno. Mari ihcã pagu yero saha ihcã curua cjãnata ijina niája. Sa yena musa basi ni mehoedacãhña.

26 Apequinare usuana, tiquinare ñano yeracãhña. Sa yena usuana, ne yoari pje usuaducueracãhña musa.

27 Yoari pje usuana, watĩno tiquiro cahmeno saha yena niága musa. Sa yeracãhña.

28 Ihquẽquina musa mehna cjãna Jesu yequina musa ijiato pano yaquerina ijina pari turi yaqueracãhña. Sa yena yojopure quehnoano dahraya pejecuoyequinare musa ohoatire.

29 Ne ñano yahuducueracãhña. Quehnoañene yahuducuna apequinare yedohore musa. Sa yena quehnoañe dihitare yahuducuya.

30 Ñañene yena Espíritu Santore bujua witigũ yena niága musa. Sa yeracãhña. Yojopure pihtiri deco pano Cristo marine tiquiro neato pano Espíritu Santo marine ihña ihbore marine ñañene ye dutieraro. Sa yero Cristo yequina mari ijiyere

masigũ yere tiquiro marine. Sa yena tiquirore bujma wítigũ yeracãhña.

³¹ Sa yena ne ñano ye nemoedacãhña. Usua, cahme duse tutua nemoedacãhña. Apequinare ñano ni sañuducu nemoedacãhña. Apequinare quití dahre nemoedacãhña. Ne apequinare ñano ni tãhotu nemoedacãhña.

³² Sa ye m̄sa mehna cjẽnare quehnoano mehna quehnoano yeya. Cristo yequina m̄sa ijigũ ihñano m̄sa ñañene bo cãhri Cohãcjũ. Ohõ saha yequina m̄sare tiquina ñano yegũ ihñana tiquina ñañene bo cãhña m̄sa gũh.

5

“Cohãcjũ pohnene ohõ saha ijiro cahmene”, ni yahuahye Pablo

¹ Sa ye Cohãcjũ pohna tiquiro cahñona ijina Cohãcjũre ihña cũña m̄sa.

² Sa yena apequinare sa cahĩducuya. Cristo marine cahño, mari ñañe buhiri yariahye. Sa yariaro Cohãcjũre bucuegũ yeahye tiquiro. Sa yena marine tiquiro cahĩdiro saha m̄sa gũh apequinare cahĩña.

³ Sa yena Cohãcjũ yequina ijina ne numia mehna ñano yeracãhña. Numia gũh m̄sa mehna ñano yeracãhña. Apeye ñañene ohõ saha ijiye ñañene yeracãhña. Apee borore cahme yãhd̄eracãhña. Ne sa yeraro cahmene m̄sare Cohãcjũ yequina ijina.

⁴ Sa yena buoyere cahme yahuducueraro cahmene m̄sare. Tãho masieñequina yero saha yahuducueraro cahmene m̄sare. Sa yena ñano ni bujperaro cahmene m̄sare. Ahri pehere yero

cahmene m̄sare. Cohãcjũ mehna yahuducuro cahmene m̄sare. Sa yahuducuna tiquirore “Quehnoano yeri m̄h̄h̄ usãre”, nino cahmene.

⁵ Apee borore cahme ȳhd̄h̄ana, “Cohãcjũ ijire”, mari ñãne queoyere mari cahmeno saha yena niaja mari tire. Doeri cjẽne ño peoyequina yero saha yena niaja mari. Sa ye w̄h̄ana tiyequina, ñãne dihitare t̄hotuyequina, apee borore cahme ȳhd̄h̄ayequina Cohãcjũ, Cristo mehna tiquina p̄htoro ijirop̄ ne wahasi tiquina. Tire quehnoano masiaja mari.

⁶ Ohõ saha yeyequina tiquina yeri buhiri buhiri dahrerota Cohãcjũ tiquirore ȳhd̄h̄dcayequinare. Sa yena apequina m̄sare “Ahri ñãne ijierare”, tiquina ni mehogũ t̄hoeracãhña.

⁷ Sa yena ohõ saha ñano ye ȳhd̄h̄dcayequinare ne piti tieracãhña.

⁸ Cristo yequina m̄sa ijiato pano sa ijirinata ijimedi m̄sa ḡh̄h̄. Yojop̄ pehere tiquiro yequina ijina, Cohãcjũre quehnoano masine m̄sa. Cohãcjũ yequina quehnoañene yere. Sa yena sa yero cahmene m̄sare.

⁹ Sa yena Cristo yequina ijina quehnoañene, Cohãcjũ cahmeñene, ni mehono marieno yeducunata m̄sa.

¹⁰ Quehnoañene mari yegũ ihñano mari p̄htoro Cristo bucuere. Sa yena tire yeya.

¹¹ Cristore cahmeeñequina ñãne tiquina yeye ñãne waro ijire. Sa yena tiquina yero saha m̄sa pehe yeracãhña. Quehnoañe buheyere Cristo yere yahuya tiquinare. Sa yena tiquina ñãne yeyere tiquinare masigũ yeya.

12 Masa ihñenopu tiquina ñano ye cohtere. Tiquina sa yerire yahuducuna mari bæe tiboaga. Sa yeye ña yuhduaro yere tiquina.

13 Sa yena tiquinare quehnoañe buheyere mari yahuna, ña yuhduayequina tiquina ijiyere masigũ yena niaja mari tiquinare. Ijipihtiyere mari yerire marine masigũ yere quehnoañe buheye, buhrioro marine ti ihña masigũ yero sahata.

14 Ti ijirota ijire. Sa ye ohõ saha ni yahure Cohãcjũ yere yahuyequina:
Ne, yahure tũho duena, tũhoya musa. Musa ñañe yeyere bujua witi, tire duhuya. Cristo musa ñañe yeyere masigũ yerota, ni yahure.

15 Sa yena decoripe quehnoano yeya musa. Tũho masieñequina yero saha ijieracãhña. Tũho masina ijiya.

16 Yojoꝛu cjeña masa ña yuhduaro yeducure. Sa yena musa pehe quehnoañene, Cristo yere sa yeducuya musa.

17 Sa yena tũho masiena ijieracãhña. Cohãcjũ cahmeñene quehnoano masiña. Sa yena tire yeya.

18 Sa ye pairure sihni queheracãhña. Queheyequinare ñano yuhduaro cua yuhduare. Sa yena pairure tutuaro cahmedacãhña. Espiritu Santo pehere tutuaro cahmeña musa mehna tiquiro quehnoano ijiatire. Tiquirore quehnoano yuhtiya.

19 Sa yena musa basi Cohãcjũre ño peo basayere cahme yahuducuya. Sa yena Salmore Cohãcjũ yere basayere, apeye tiquirore ño peo basaye gũhure tiquirore basa peoya musa. Quehnoano wacũ ño peoye mehna basa peoya. Sa yena mari puhtoro Cristore ño peoya.

20 Cohãcjũ mari Pacũ ijipihtiyere m̄sare tiqairo ohorire bucue “Quehnoare”, sa niducuya m̄sa tiqairore. Mari p̄htoro Jesucristo yequina ijina mari Pacũre “Quehnoare”, sa niducuya m̄sa.

“M̄sa ihcã w̄h̄h̄ cjãna Jesu yequina ijina, ohõ saha yeya”, ni yahuahye Pablo

21 Sa ye m̄sa mehna cjẽnare cahme ño peoye mehna ȳhtiya. Sa cahme ño peo ȳhtina Cristo ḡh̄ure ño peona nine m̄sa.

22 M̄sa namosãnumiare yahutja yojop̄re. Mari p̄htoro Cristore mari ȳhtiro saha m̄sa man̄sum̄mare quehnoano mehna ȳhtina numia ijia.

23 Jesucristo marine ȳhd̄ore tiqairo ya curua cjãna mari ijiatire. Sa yero mari tiqairo ya curua cjãna mari p̄htoro tiqairo ijiro saha m̄sa man̄sum̄ma m̄sa namosãnumia p̄htoa ijire.

24 Sa yena Cristo yequina ijina tiqairore sa ȳhtiducujaja mari. Sata m̄sa namosãnumia m̄sa man̄sum̄mare quehnoano ȳhtiducuna numia ijia.

25 M̄sa man̄sum̄ma pehere yahutja yojop̄re. Cristo marine tiqairo yequinare cah̄no, mari ye ijiatire yariahye. Sa yena marine tiqairo cah̄diro saha m̄sa ḡh̄u m̄sa namosãnumiare quehnoano cah̄ducuya.

26 Cristo mari ye ijiatire yariahye mari ñañe yerire cosero taro. Tiquiro buheye quehnoañe buheye mehna mari ñañe yeyere cosere. Sa yero tiqairo yequina mari ijigũ ih̄ño aco mehna marine wame yere.

27 Sa cosere marine tiquiro yequina ijianare yero taro. Tiquiro sa cosegũ ne ñaÑe buhiri mariena ijinata, tiquiro ihñagũ. Sa yena quehnoana, Cristo yero saha ijinata.

28 MUSA namosãnumiare cahĩna, MUSA basi MUSA pagũrire MUSA cahĩno saha tiquina numiare cahĩna. Mari namonore cahĩna mari pagũre cahĩna niaja.

29-30 Ne mari pagũrire ñano wahagũ cahmedaja. Mari ihyayere ihyana quehnoano yena niaja mari pagũrire. Cristo yequina ijina tiquiro pagũ yero saha tiquiro ya curua cjãna ijiãja mari. Sa yero marine quehnoano yere tiquiro. Sa yena Cristo marine tiquiro quehnoano yeriro sahata mari gũhũ mari pagũre quehnoano yeaja. Mari namosãnumia gũhũre sata quehnoano yero cahmene marine.

31 Sata nine Cohãcjũ yere tiquina ojoari pũpũ: “Sa ye amano tiquiro pacusumũare wijiaro tiquiro namono mehna ijirota. Sa ye tiquina pũaro ijiepetata ihcãquiro yero saha ijietta”, ni ojoahye pañopũ.

32 Ahri tiquiro ojoarire apequina quehnoano tũhoerari jiri. Sa yegũ tire ohõ saha ni yahutja musare. Ohõ saha ni yahuro niaga. “Cristo tiquiro yequina mehna ihcã pagũ yero saha ihcã curuata ijire”, ni yahuro niaga.

33 Sa yegũ musare ohõ saha ni yahu nemoutja tja: MUSA pagũrire MUSA cahĩno saha MUSA namosãnumiare cahĩna. Sa yena MUSA manusumũare quehnoano ño peoya MUSA.

6

1 Yojoꝛꝝre macanagãre yahutja. Mari pũhtoro Cristo yequina ijina m̃sa pac̃sum̃are quehnoano yũhtiya. M̃sa sa yegũ quehnoarĩne.

2-3 Ohõ saha niahye Cohãcjũ dutiye: “M̃sa pac̃sum̃are quehnoano ño peoya”, ni dutiahye tiqũiro. Ahri dutiro mehna Cohãcjũ yahu nemoahye. Ohõ saha niahye: “M̃sa pac̃sum̃are ño peona, ahri yehpap̃ yoari pje bucueye mehna ijinata m̃sa”, ni yahuahye. Tiquiro sa ni yahugũ ahri dutiro ihyo ijiri dutiro ijierare. Sa yena tiqũiro nidiro saha m̃sa pac̃sum̃are ño peoya.

4 Yojoꝛꝝre tiquina pac̃sum̃are yahutja: M̃sa pohñare sa tuhtiducueracãhña, “Usuagũ yeari”, nina. Mari pũhtoro Cristo tiqũiro cahĩne mehna tiqũiro yedohoye mehna tiqũinare quehnoano cohteya. Sa yena tiqũinare quehnoano yahuya.

5 Yojoꝛꝝre cahacjãñare m̃sare yahutja: Cua pe-saro mehna, ño peoye mehna ahri yehpa cjẽñare m̃sa pũhtoare quehnoano yũhtiya. Nĩ mehono marieno quehnoano yũhtiya. Cristore m̃sa yũhtiro sahata tiqũinare yũhtiya m̃sa.

6 Tiquina ihñono dihitare yũhtina ijieracãhña. Sa yeyequina masa dihitare tiqũinare ihña bucuegũ cahmene. M̃sa pehe Cristo tiqũiro cahacjãna m̃sa ijiro saha m̃sa pũhtoa gũhure sa yũhtiducuya. Cohãcjũ tiqũiro cahmeno sahata quehnoano bucueye mehna yũhtiya.

7 Sa yena Cristore yũhtina m̃sa ijiro saha bucueye mehna yũhtiya m̃sa pũhtoa gũhure. “Masa dihitare yũhtina niaja”, ni tũhotueracãhña.

8 Sa yena ahrire wacũña: Ijipihina quehnoañene mari yegũ ihñano Cohãcjũ

quehnoano yerota marine. Cahacjēnare, cahacjēna ijieyequina gūhure quehnoano yerota.

⁹ Yojopure pūhtoare yahutja: Mūsa cahacjēnare quehnoano yeya. Tiquinare quehnoano yūhū ye dutiriro sahata yeya mūsa gūhū tiquinare. Tiquinare tuhtiperacāhña. Ūhmūse cjāno Cohācjū potota tiquina pūhtoro ijire. Mūsa yaquiro pūhtoro ijire tiquiro gūhū. Sa yena ijipihtina mūsa tiquiro cahacjāna dihita ijire. Sa yero tiquiro ihcāno saha ihñare mū sare ijipihtinare. Sa yena mūsa cahacjēnare tuhtiperacāhña.

Cristo yequina watñore tiquina cahmotarire yahuahye Pablo

¹⁰ Ahrire yahu bato tiitja mū sare: Quehnoano wacū tutuana ijiya mūsa. Mari pūhtoro Cristo mūsa mehna ijire. Sa yena tiquiro ye masiñe mehna wacū tutuana ijiya.

¹¹ Watñino marine ni mehono, ñano ye dutire marine. Cohācjū marine cahmotare mari ñañene yeborire. Marine tiquiro cahmotaye surara tiquiro cahmotari suhtiro, come suhtiro yero saha ijire. Sa yena ti suhtirore mūsa sañano saha Cohācjū tiquiro cahmotayere quehnoano cūo pehoya.

¹² Jesu yequina mari ijigā, marine ihña tuhtiequina masa waro ijierare. Ūhmūse cjēna ijimediquina ñañequina, tutuayequina, tiquina pehe ijire marine ihña tuhtiequina. Watña ahri yehpa cjēna pūhtoa ijire. Sa ye tiquina gūhū ijire marine Jesu yequinare ihña tuhtiequina.

¹³ Sa yena yojopure cahmotari suhtirore mūsa sañano saha Cohācjū mū sare tiquiro cahmotatire tiquiro yere quehnoano cūo pehoya. Sa yena

watĩno m̄sare tiquiro ñano ye dutigũ, m̄sare tiquiro ñano ye duagũ, tiquirore cahmotanata. Sa yena ȳhd̄ud̄ucanata. Sa tiquirore ȳhd̄ud̄ucana, tutuana tojoanata m̄sa.

14 Sa yena tutuana ijiya. Cohãcjũ m̄sare tiquiro cahmotatire ohõ saha yeya m̄sa:

Surara tiquiro come suhtiro mehna tiquiro jeripohnare cahmotariro saha potu yahuyere Cohãcjũ yere quehnoano tuhoya m̄sa watĩnore m̄sa cahmotatire. Sa yena Cristo yedohoye mehna quehnoana ijiya m̄sa, watĩnore m̄sa quehnoano cahmotatire.

15 Surara tiquiro dahpo suhti mehna tiquiro dahpocãrine tiquiro cahmotariro saha quehnoañe buheyere quehnoano masiña m̄sa, watĩnore m̄sa cahmotatire. Ti buheye marine quehnoano ijigũ yere.

16 Surara tiquiro tohoriro mehna tiquiro cahmotariro saha Cristore quehnoano wacũ tutuaducuya m̄sa watĩnore m̄sa cahmotatire. B̄eye cju mehna tiquiro sihã m̄sare tiquiro b̄uedoqueboro saha watĩno m̄sare ñano yegũ ye duare. Sa yena Cristore quehnoano wacũ tuana, cahmotanata m̄sa.

17 Surara tiquiro come sapea mehna tiquiro dapure cahmotariro saha m̄sare pecap̄ waha-borinare Cristo ȳhd̄urina ijiya m̄sa, watĩnore m̄sa cahmotatire.

Surara tiquiro ñoseni pjĩ mehna tiquiro cahmotariro saha Cohãcjũ ye buheyere quehnoano masiña m̄sa, quehnoano m̄sa cahmotatire. Sa yena apequinare quehnoano yahuya tiquiro yere.

Ti Cohãcjũ ye buheyere Espíritu Santo marine yahure.

18 Sa m̄sa watĩnore cahmotana Cohãcjũre decoripe sa siniducuya. Espíritu Santo yedohoye mehna sa siniducuya. Sa yena quehnoano wacũ masiña. Sa sinina, caributieracãhña. Ijipihtiyequina Cohãcjũ yequinare sa sini basaducuya.

19 Sa yena ȳh̄h̄ gũh̄h̄re sini basaya Cohãcjũre. Ohõ saha ni sini basaya: Quehnoañe buheyere, panop̄h̄ tiquina masiedarire quehnoano ȳh̄h̄ yahuatire sini basaya ȳh̄h̄re. Sa yena cuero marieno ȳh̄h̄ yahuatire sini basaya ȳh̄h̄re.

20 Cristo tiquiro yere yahu dutiro ȳh̄h̄re ohori. Ȳh̄h̄ sa yahuri buhiri peresup̄h̄ ijiaja yojop̄h̄re. Ohõp̄h̄ ȳh̄h̄ ijiepegãta cuero marieno tiquiro yere ȳh̄h̄ yahuatire sini basaya ȳh̄h̄re. Tiquiro yere yahuac̄h̄ ijigãta niaja ȳh̄h̄.

Pablo quehnoa duti bato tiahye

21 Yojop̄h̄re Tíquico m̄sa cahap̄h̄ esaro ȳh̄h̄ ijiiye tiyere m̄sare yahu pehorota. Tiquiro mari acaȳh̄ro mari cahĩniquiro ijire. Sa yero mari p̄h̄h̄toro yere quehnoano yedohoriquiro sa ijiducure.

22 Ƴsã ijiiye tiyere m̄sare yahu dutiḡh̄ tiquirore ohoḡh̄ niaja m̄sa quehnoano bucueatire.

23 Cohãcjũ mari Pac̄h̄ mari p̄h̄h̄toro Jesucristo gũh̄h̄ tiquina mehna m̄sa ijipihtinare usã acayere quehnoa dutiaja. Cristore m̄sa quehnoano wacũ tutuaye mehna m̄sa cahme cahĩatire Cohãcjũre sini basaja m̄sare.

24 Ijipihtiyequina mari pahtorore Jesucristore sa cahiducuyequinare Cohãcjã mehna quehnoa dutiaja.

Cohãcǔ Yere Yahuducuri Tju
New Testament in Piratapuyo (CO:pir:Piratapuyo)

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Piratapuyo

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Piratapuyo [pir], Colombia

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Piratapuyo

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022
ad83cef1-6eb5-5233-a8f3-356e47bbda0d